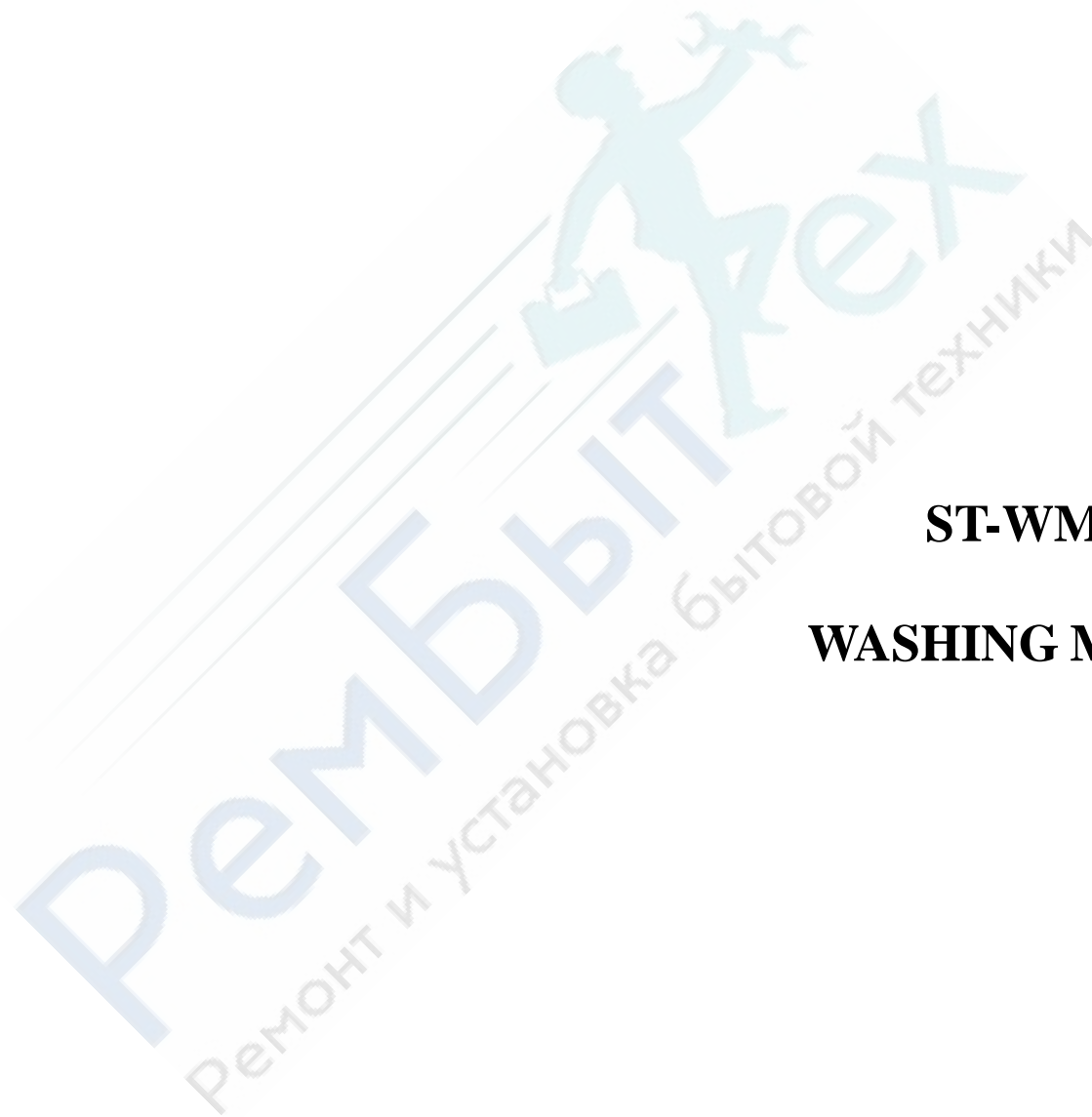


Saturn®



ST-WM0601

WASHING MACHINE



рембыттех
Ремонт и установка бытовой техники



RU

СТИРАЛЬНАЯ МАШИНА

Уважаемый покупатель! Поздравляем Вас с приобретением изделия торговой марки "Saturn". Уверены, что наши изделия будут верными и надежными помощниками в Вашем домашнем хозяйстве.

Не подвергайте устройство резким перепадам температур. Резкая смена температуры (например, внесение устройства с мороза в теплое помещение) может вызвать конденсацию влаги внутри устройства и нарушить его работоспособность при включении. Устройство должно отстояться в теплом помещении не менее 1,5 часов. Ввод устройства в эксплуатацию после транспортировки производить не ранее, чем через 1,5 часа после внесения его в помещение.

Благодарим Вас за использование этой стиральной машины. Пожалуйста, сообщите нам о любых неисправностях, которые возникли во время эксплуатации устройства, а также о Ваших предложениях по усовершенствованию модели.

- ❖ Категорически запрещается сушка шерстяных изделий.
- ❖ Пожалуйста, внимательно

прочитайте данную инструкцию по эксплуатации перед тем, как пользоваться стиральной машиной и храните ее в надежном месте.

ВВЕДЕНИЕ

1. Эта стиральная машина является одной из самых новых моделей в нашей компании. Она имеет следующие характеристики:
2. Улучшенный современный дизайн. При вращении барабана скорость его постепенно увеличивается и достигает максимальной, когда белье равномерно уложено по стенкам. Одновременно формируется сильный ток и машина стирает белье, вращая его в разных направлениях.
3. Введение новой комбинации больших и малых колебаний в барабане позволяет получить более чистое белье.
4. Разные режимы стирки: легкая стирка, стандартная стирка.
5. Пластиковый корпус с прозрачной крышкой.

ВНИМАНИЕ

Не размещайте устройство в ванной, месте, где в него легко может попасть вода и оно будет мокрым.

Установите надежное заземление.

Подключайте устройство только к одноместной розетке, запрещается использовать многоместную розетку и подключать в нее другие электрические приборы вместе со стиральной машиной.

Во избежание возможного пожара или удара электрическим током, напряжение, указанное на заводской табличке, должно соответствовать напряжению в Вашем помещении.

Во избежание деформации пластика, держите устройство подальше от нагревательных приборов и открытого огня.


Все детали внутри стиральной машины не должны контактировать с водой во время технического обслуживания или ремонта.

Во избежание повреждения пластиковых деталей, не кладите и не ставьте тяжелых и горячих предметов (вещей) на стиральную машину.

Это устройство не предназначено для использования лицами (включая детей) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, а также лицами, не имеющими опыта и знаний, если они не находятся под наблюдением или не получили инструкции по использованию устройства от лица, ответственного за их безопасность. Дети должны находиться под присмотром для уверенности в том, что они не играют с устройством.

Во избежание возникновения опасной ситуации или пожара, пожалуйста, протрите штепсельную вилку, если она запылена или загрязнена.

Запрещается наливать горячую воду, температура которой превышает 55°C, в бак стиральной машины, иначе это может привести к деформации пластиковых деталей.

 Не прикасайтесь руками к белью, которое стирается, пока машина полностью не остановится.

Запрещается использовать устройство, если его комплектующие детали (сетевой шнур, штепсельная вилка и пр.) повреждены. Не пытайтесь

⇒ стирка

⇒ 1. стирка



⇒ 2. промежуточный слив ⇒ 3. полоскание



⇒ стирка

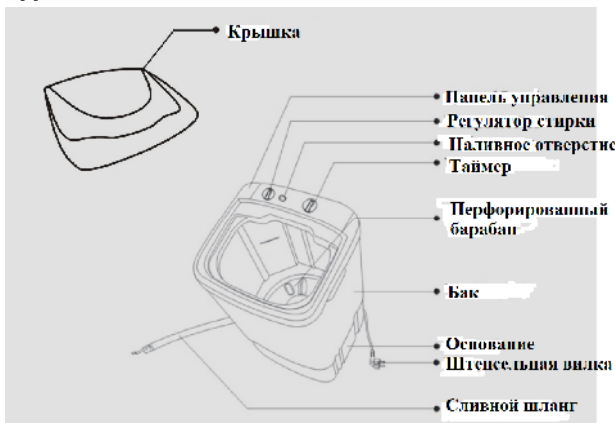
ремонттировать устройство самостоятельно. Обратитесь в ближайший авторизованный сервисный центр для квалифицированного осмотра и ремонта.

Нельзя класть в машину одежду, которая прошла обработку органическими испаряющимися растворителями, такими как бензин, спирт и др.

Во избежание возможного удара электрическим током или возникновения пожара, когда вынимаете штепсельную вилку из розетки, держите рукой за вилку, а не за шнур питания.

Во избежание удара электрическим током, пожалуйста, не вынимайте штепсельную вилку из розетки мокрыми/влажными руками. Отключайте устройство от сети, если не используете его.

ОСНОВНЫЕ КОМПЛЕКТУЮЩИЕ ДЕТАЛИ



УКАЗАНИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

ПОДГОТОВКА К СТИРКЕ:

1. Электрическая розетка должна быть надежно заземлена.
2. Подключите сливной шланг таким образом, чтобы обеспечить хороший слив воды.
3. Вставьте штепсельную вилку в

розетку.

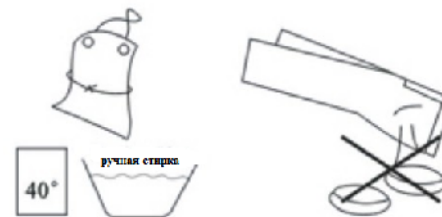
4. Подключите шланг подачи воды: вставьте его в наливное отверстие на стиральной машине, при правильной установке будет слышен щелчок.
5. Слейте полностью воду.
6. Выньте штепсельную вилку из электрической розетки.
7. Откройте крышку и высушите бак.
8. Выньте фильтр из стиральной машины и очистите его от волос.

ПРОЦЕСС СТИРКИ: СТИРКА.

1. Наполните стиральную машину водой. Отрегулируйте необходимый уровень воды с помощью регулирующего устройства.
2. Насыпьте порошок, выберите время стирки. Пожалуйста, см. более подробную информацию в "The Guide for Customers" («Указания для пользователя»).
3. Положите внутрь машины белье для стирки: после того, как Вы положите белье в бак, уровень воды уменьшится. При необходимости, добавьте больше воды.
4. После окончания стирки, слейте воду.

Внимание

1. Если в баке осталось какое-то количество воды, ее нужно вылить из бака.
2. Во избежание повреждения или деформации комплектующих деталей внутри машины, лучше связать длинные изделия, такие как блузки, и застегнуть все молнии.



3. Метод предварительной подготовки показан на рисунке выше.
4. Проверьте, чтобы все карманы были пустыми, выньте монеты, гвозди и другие предметы из карманов.
5. Воротники и манжеты нужно вывернуть наизнанку.
6. Цветные изделия нужно стирать отдельно.

УКАЗАНИЯ ДЛЯ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

Макс. загрузка: 6,5 кг.
 Уровень воды: Макс. 56 л, Мин. 36л.
 Напряжение: 220-230 В
 Частота: 50 Гц
 Мощность: 420 Вт
 Размер упаковки: 520x460x850

Разные режимы стирки, выбор разных стиральных порошков. Пожалуйста, не кладите слишком много порошка. Кроме того, что это экономические затраты, к тому же это отрицательно влияет на стирку изделий.

3. ПОРОШОК, ИСПОЛЬЗУЕМЫЙ ДЛЯ ШЕРСТЯНЫХ СВИТЕРОВ

Количество белья	Уровень воды (объем)	Нормальное количество	
		Уплотненный	Нормальный
Более 3,6 кг	Макс. (48 л)	10 мл	29 мл
от 3,6 кг до 2,0 кг	Средн. (40 л)	8 мл	24 мл
Менее 2,0 кг	Мин. (36 л)	7 мл	20 мл

1. Возьмите правильное количество порошка, пожалуйста, смотрите таблицу.
2. Метод: пожалуйста, используйте

в соответствии с методом стирки тонких и легких изделий.
 3. При стирке тонких шерстяных изделий, пожалуйста, выберите специальный порошок.

СТИРАЛЬНЫЙ ПОРОШОК

- Непосредственное разбавление стирального порошка.
1. Насыпьте стиральный порошок, когда уровень воды минимальный.
 2. Выберите с помощью переключателя стандартный режим стирки.
 3. Включите машину и перемешайте воду в течение 1 минуты.
 4. После того, как стиральный порошок растворится, положите белье и долейте воды до необходимого уровня.
 5. Выберите нужное время стирки.

СТИРКА ШЕРСТЯНЫХ ИЗДЕЛИЙ

Для стирки тонких шерстяных изделий из пуха кролика и шерсти. Не стирайте такие изделия непосредственно в баке.

1. Налейте воду через наливное отверстие до необходимого уровня воды: температура воды должна быть ниже 50°C.
2. Насыпьте стиральный порошок: пожалуйста, для стирки таких изделий используйте специальный порошок для шерстяных изделий. Чтобы не испортить изделие с содержанием натурального волоса или пуха, пожалуйста, используйте нейтральный порошок без ферментов.
3. Как класть изделия: шерстяные изделия нужно класть в специальный мешочек и стирать с изнанки.
4. Стирка: стирайте такие изделия в течение 2 минут, затем полощите в течение 2 минут, выньте их, разложите на ровной поверхности и высушите.

Количество белья	Уровень воды	Режим стирки
Менее 2,0 кг	Средн.	Стандартный
Менее 1,0 кг	Мин.	



СТИРКА ШЕРСТЯНОГО ОДЕЯЛА

Строго запрещается стирать чистошерстяное одеяло и электрическое одеяло.

1. Сверните одеяло четыре раза вертикально, затем скрутите его и поместите в специальный мешочек.
2. Положите одеяло в бак, слегка прижмите рукой, чтобы оно намочилось водой, и погрузилось на дно.
3. Добавьте необходимое количество воды, в зависимости от веса и размера одеяла.
4. Выберите время стирки и начните стирать. Иногда при стирке вода выливается из бака. Поэтому лучше накрыть стиральную машину крышкой.

УХОД И ОЧИСТКА

1. Пожалуйста, выньте штепсельную вилку из электрической розетки (не прикасайтесь к розетке мокрыми/влажными руками) и правильно положите ее.
2. После слива воды из бака, пожалуйста, переведите переключатель из положения слива в стандартное положение.
3. Очистите фильтр от ворсинок:
 - 1) Выньте фильтр, разберите его, нажав изнутри на дно.
 - 2) Промойте фильтр в воде.
 - 3) После очистки установите фильтр на место, вставив его в отверстие сбоку от уровнемера. При этом Вы услышите щелчок.
 - 4) Поднимите наливной шланг и повесьте сливной шланг.
 - 5) Почистите корпус стиральной машины, тщательно вытрите его, любые загрязненные места протрите химическим веществом, таким как спирт, средством для выведения пятен, ацетоном, бензином и т.д. Если имеются очень загрязненные места, пожалуйста, используйте нейтральное жидкое мыло для очистки.
 - 6) Накройте машину крышкой, поставьте машину в хорошо вентилируемом месте.

Нельзя, чтобы вода проникала непосредственно внутрь стиральной машины. Иначе произойдет замыкание электродвигателя. В результате это может привести к удару электрическим током.

Для устройств с полной проводимостью, необходимо соблюдать правила техники

безопасности.

Во избежание опасной ситуации, если сетевой шнур поврежден, его необходимо заменить в ближайшем авторизованном сервисном центре.

ЭЛЕКТРИЧЕСКАЯ СХЕМА

Технические характеристики

Мощность: 420 Вт
Номинальное напряжение: 220-230 В
Номинальная частота: 50 Гц
Номинальная сила тока: 1,9 А
Максимальная загрузка: 6,5 кг
Габариты: 450x430x815 мм

Комплектность

СТИРАЛЬНАЯ МАШИНА 1 шт.
ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ С ГАРАНТИЙНЫМ ТАЛОНОМ 1 шт.
УПАКОВКА 1 шт.

БЕЗОПАСНОСТЬ ОКРУЖАЮЩЕЙ



СРЕДЫ. УТИЛИЗАЦИЯ Вы можете помочь в охране окружающей среды!

Пожалуйста,
соблюдайте
местные
правила:
передавайте
неработающее

электрическое оборудование в соответствующий центр утилизации отходов.

Производитель оставляет за собой право вносить изменения в технические характеристики и дизайн изделий.

Saturn[®]

**INTERNATIONAL MANUFACTURER'S
WARRANTY**

,

MEZINÁRODNÍ ZÁRUKA

2

«Saturn Home Appliances»

- 1.
- 2.
- 3.
- 4.
- 5.
- 6.
- 7.
- 8.
- 9.
- 10.

«Saturn Home Appliances».

					- c	LCD		
1	, 18		.8(8553) 32-22-11, .8-960- 047-22-11	+	+	+	+	+
2	, .98	" "	.8(86133) 6-09-84, .8-918- 215-57-75	+	+	+	+	+
3	, 109		.8(86152)2- 81-99	+	+	+	+	+
4	, .1, .1, 12	" -29"	.8(8182) 44-15-55,	+				
5	.47	« »	.8(8512)25 -19-39, .8(8512) 25-12-00	+	+	+		+
6	, .16,2 .7	" "	.8(8512) 4-67-67, . 8(8512 54- 91-91		+			
7	, .15	" "	.8(85141) 3-61-25	+	+	+	+	+
8	, .32		.8-927- 552-47-21, .8-937- 122-13-99				+	+
9	.113	" "	.8(3852) 63-94-02	+		+	+	+
10	, .9, .25		.8-905- 425-60-4- 73	+	+	+		
11	, .37		.8(8635) 47-47-72, .8(8635) 47-47-72	+	+	+	+	+

12	.63	" "	8(86155)3-11-00, .8-918-980-64-75	+	+	+	+	+
13	.84	" "	.8(86559)2-08-02, .8(86559)5-29-71	+	+	+	+	+
14	58	" "	.8(8442)23-41-36, .8(937)717-93-34	+		+		
15	.173	" "	.8(8442)97-50-10, .8-960-883-59-00		+			
16	.4	" "	.8(8442)98-16-47, .8(8442)53-06-04	+	+	+	+	+
17		" "	.8-961-688-53-48		+			
18	.9	" "	.8-927-521-52-00		+		+	+
19	.32	" "	.8-937-722-68-12				+	+
20	.158	" "	.8-937-730-66-03		+		+	+
21		" "	.8-904-404-14-55				+	+

22	.12/15	"Master"	.8-928-126-63-66	+			+	
23	.77-.65	" "	.8(937)717-93-36	+			+	
24	.65	" "	.8(8172)70-03-45, .8(8172)54-21-54	+			+	+
25	.1	" "	.8(8172)52-72-51	+			+	
26	.40	" "	.8(4732)71-31-84	+			+	+
27	.48	" "	8-962-655-20-00	+	+		+	+
28	.68	" "	.8(8313)21-14-14	+			+	
29	.54	" "	.8(8313)20-93-00, .8(8313)20-92-94				+	
30	.84	" "	.8(86132)2-11-71, .8(86132)3-66-02	+	+		+	+
31	.21	" "	.8(343)269-81-10, .8(343)219-61-22	+	+		+	+
32	.47	" "	.8(47467)4-12-08, .8(47467)4-33-17	+			+	

33	' - .45/6	" "	.8(4932) 33- 5185, .8(493 2) 335236	+	+	+	+	+
34	' - .4	" "	.8(3412) 30-79-79, .8(3412) 30-83-07	+		+	+	+
35	' - 76	" "	.8(3412) 78-76-85, .8(3412) 78-06-64	+		+	+	+
36	' - .7/1, 301, 307	" "	.8(3412) 44-60-40, .8(3412) 44-60-67		+			
37	' - 24	" "	.8(8362) 24-11-24, .8(8362) 25-55-40	+	+	+	+	
38	' - .20	" "	.8(39520) 65-04-95, .8(39520) 93-16-56	+		+	+	
39	' - .38	" "	.8(843) 248-71-17, .8(843) 258-85-65	+		+		
40	' - .25, .47	" "	.8(4842) 54-82-22, .8(4842) 54-83-33	+	+	+	+	+
41	' - .53/2	-	.8(3842) 35-39-67	+			+	
42	' - .42	" "	.8(8332) 56-25-95, .8(8332) 54-70-77	+		+	+	
43	' - .9	-	8-988-548- 24-36	+	+	+		

44	' - .5	" "	.8(4942) 300107, .8(4942) 300107	+		+	+	+
45	' - .2, " "		.8(86142)4- 43-59	+	+	+	+	+
46	' - .3	-	.8(861) 267-50-88	+	+	+	+	+
47	' - .103, .55	" "	.8(861) 222-64-13, .8(861) 222-85-55, .8-905- 408-08-38	+	+	+	+	+
48	' - .42/2		.8-918- 041-31-04, .8(86131) 71-2-72		+			+
49	' - .116		.8(86164) 7-01-22		+			
50	' - .57	" "	.8(86145) 3-78-74	+	+	+	+	+
51	' - .25	" "	.8(86164) 65-4-95, .8-918- 355-81-70	+	+		+	+
52	' - .1		.8(86153) 4-16-70		+			
53	' - .1	" "	.8(3912) 93 54-33, .8(39 12) 94-52-82	+	+	+	+	+

54	. ' - , .36- 37-	" +"	. 8 (4712) 50-85-90, . 8 (4712) 35-04-91	+	+	+	+	
55	' - , .2	" - "	. 8 (86169) 7-39-99, . 8(86169) 7-24-96	+	+	+	+	+
56	' , .29	" " -	. 8 (8772) 52-36-90	+	+	+	+	
57	' - , .25	" " -	. 8 (8772) 55-62-38		+			+
58	' , .20	" "	. 8 (8722) 93-30-73	+	+	+	+	+
59	' , .11	" "	. 8(86385) 2-33-26 . 8-960- 458-07-11	+	+		+	+
60	' , , .16, .9	" "	. 8 (499) 340-29-89, . 8 (499) 733-25-00		+			
61	' , 1534	" - "	. 8(499) 717-82-07, . 8(499) 717-82-12	+		+	+	+
62	' - , .3 (. . -)	" "	. 8(495) 721-30-70, . 8(499) 168-05-19, . 8(499) 168-47-15	+		+	+	+
63	' - , .17, .2 (.)	" "	. 8(495) 953-12-02, . 8(495) 953-11-57, . 8(495) 953-10-25	+		+	+	+
64	' , , .50, .2 (.)	" "	. 8(495) 178-89-22, . 8(499) 742-35-63	+		+	+	+

65	' - .14, .1 (.)	" "	. 8(495) 627-53-25	+		+	+	+
66	' - , .5	" "	. 8(495) 516-24-60, . 8(495) 516-24-61	+		+	+	+
67	' , .20 (30/05)	" "	. 8(8552) 359002, . 8(8522) 359042	+	+	+		
68	' - , .55	" "	. 8(86554) 5-59-77, . 8(86554) 3-67-57	+	+	+	+	+
69	' , .9 (. , ")	" "	. 8(8555) 48-08-80, . 8-917- 906-60-06	+		+	+	+
70	' , , .21	" - "	. 8(831) 229-63-66, . 8(831) 229-60-87	+		+	+	
71	' , .18	" "	. 8 (3843) 20-31-33	+		+	+	+
72	' - , .14	" - "	. 8(8617) 63-11-15, . 8(8617) 63-03-95	+	+	+	+	+
73	' - , .42	" "	. 8(383) 292-47-12, . 8(383) 355-55-60, . 8(383) 352-89-86	+		+	+	+
74	' - , .24		. 8(86369) 3-74-75, . 8-928- 609-35-85	+	+	+		
75	' - , .4		. 8 (3532) 36-87-94	+			+	+

76	. 8(3537) 33-84-43, . 8(3537) 35-13-18	" - "+"	+ + + + +
77	. 8 (342) 221-40-99	" - "	+ + + + +
78	. 8(8142) 78-06-93, . 8(8142) 70-65-48	" - "	+ + + + +
79	. 8 (8112)- 53-86-30, . 8 (8112)- 53-86-50	" "	+ + + + +
80	. 8(793) 31-84-16		+ + + + +
81	. 8(47396) 48-911		+ + + + +
82	. 8 (863) 300-62-86	" "	+ + + + +
83	. 8(863) 250-47-77	" - "	+ + + + +
84	. 8 (863) 21-92-112, . 8-800- 100-51-52	" "	+ + + + +
85	. . 8-906- 453-35-81		+ + + + +
86	. 8(4855) 22-04-77, . 8(4855) 25-38-60	" "	+ + + + +

87	. 8(4855) 24-31-21	" "	+ + + + +
88	. 8(4912) 76-88-01, . 8(4912) 40-30-30	" - "	+ + + + +
89	. 8(4912) 41-33-02,	" - "	+ + + + +
90	. 8(846) 931-85-46		+ + + + +
91	. 8(812) 600-11-97	" XXI"	+ + + + +
92	. 8(812) 325-36-56, . 8(812) 325-36-57	" - "	+ + + + +
93	. 8(812) 822-18-00, . 8(812) 320-06-61	" -95"	+ + + + +
94	. 8(8342) 23-05-91, . 8(8342) 47-48-59	" - "	+ + + + +
95	. 8(8452) 35-11-80, . 8(8452) 55-43-63	" - "	+ + + + +
96	. . 8-951- 522-38-11		+ + + + +

97	, - . 253	"	. 8(496) 547-04-95, . 8(496) 549-32-79	+	+		+	+
98	, . 90	" "	. 8 (8622)55- 51-19, . 8 (8622) 55-01-08	+			+	+
99	. 50 . 8/1	" "	. 8(8652) 74-01-91	+	+	+		
100	, . 63	" "	. 8(8652) 24-30-14, . 8(8652) 23-31-81	+	+	+	+	+
101	, . 15 , . 21	" "	. 8(8652)95- 53-68, . 8(8652)95- 61-90		+			
102	, " - . . - , . 1	" -	. 8 (4725) 24-62-27, . 8 (4725) 24-73-49	+	+	+		
103	, . - , . 158	" -	. 8(3473) 20-12-13, . 8(3473) 20-27-70	+		+	+	+
104	, , . , . 25	" "	. 8(8212) 22-95-29, . 8(8212) 29-12-20	+	+	+	+	+
105	, . 137	" - 2000"	. 8(4752) 56-19-42, . 8(4752) 56-19-44	+	+	+	+	+
106	, - , . 88/15	-	. . 8-910- 834-80-35, . . 8-952- 065-89-10	+		+		

107	, " . , 24/2		. 8(86130) 4-86-59, . . 8-918- 147-02-03	+	+		+	+
108	, . 48	" +"	. 8(8482) 22-72-41, . 8(8482) 22-71-85, . 8(8482) 61-65-64	+	+	+	+	+
109	, . 58	" -2"	. 8(3822) 56-23-35, . 8(3822) 48-08-80	+		+		
110	, . . , . 137	" - "	. 8(4872) 31-12-57	+	+	+	+	+
111	, . 28	" "	. 8(3012) 21-89-63	+		+	+	+
112	, . 18, 18, 2	" "	. 8(8422) 31-00-00	+	+	+	+	+
113	, . - , 378	" - "	. 8(87875) 7-44-82	+	+	+		
114	, . . . , . 148	" - "	. 8(3472) 77-12-62,	+		+		
115	, " . , - , 15	" -	. 8(86391) 2-18-06	+		+		
116	, . 36	" - "	. 8(8352) 62-30-97, . 8(4942) 63-20-98	+		+		
117	, - , . 18	"	. 8(8202) 54-31-88	+		+	+	+
118	, . 340" "	" - "	. 8(8782) 27-30-60, . 8(8782) 27-70-77	+	+	+	+	+

119	' " . , . 1		. . 8-904- 345-83-18	+	+	+	+	+
120	3-' - , . 21	" "	. 8 (84722) 9-52-07, . . 8-937- 469-52-07	+	+	+	+	+
121	' - , . 12	" - "	. 8 (4852) 25-94-83	+		+		

RU

_____ ,
,
.
-
.
(,) ,
, ! ,
, , , .

Saturn®

WARRANTY COUPON

ZÁRU NÍ LIST

SATURN HOME APPLIANCES S.R.O. KON VOVA 141, 13083 PRAHA 3 –
ŽIŽKOV, ĚSKÁ REPUBLIKA, TEL: + 4202/ 67 108 392

Model /

Production number/Výrobní íslo/
/

Date of sell/Termín prodeje/ / ,

Shop stamp/Razítko obchodu/ /

Seller's signature/Podpis prodava e/ /

Buyer's Signature confirming the acquaintance and consent with conditions
of free of charge maintenance service of the product, and absence of the
complaints on appearance and color of the product.

Podpis zákazníka, potvrzující seznámení a souhlas s podmínkami
bezplatného záru ního servisu výrobku, a také neexistence nárok na
vn ěšek a barvu výrobku.

Saturn®

Model / /

Production number / /

Name of the Trade Company / /

Stamp of the Trade Company / /

Client Address/Phone # / /

Date of Receiving / /

Defect / /

Signature, Stamp / , /

COUPON 1

Saturn®

Model / /

Production number / /

Name of the Trade Company / /

Stamp of the Trade Company / /

Client Address/Phone # / /

Date of Receiving / /

Defect / /

Signature, Stamp / , /

COUPON 2

Saturn®

Model / /

Production number / /

Name of the Trade Company / /

Stamp of the Trade Company / /

Client Address/Phone # / /

Date of Receiving / /

Defect / /

Signature, Stamp / , /

COUPON 3